

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Er erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Floty. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.



Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowitz mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-Zl. für Polnisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-Zl. im Reklameteil für Poln.-Oberschl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beirteilung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Ślaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 171 Mittwoch, den 4. November 1931 49. Jahrgang

## Wieder deutsch-polnische Verhandlungen?

Um die Ratifikation des Handelsvertrages — Auf der Suche nach neuer Verhandlungsbasis

Berlin. Der deutsche Gesandte in Warschau, von Wolke, befindet sich zur Zeit in Berlin, um nach einer Meldung Berliner Blätter mit der Reichsregierung die Möglichkeit und die Aussichten etwaiger neuer deutsch-polnischer Verhandlungen zu erörtern. Die deutsche Regierung sei bemüht und bestrebt, die handelspolitischen Beziehungen mit Polen zu normalisieren, aber es könne kein Zweifel darüber bestehen, daß das vor 18 Monaten parafierte Wirtschaftsabkommen durch die krisenhafte Entwicklung dieser Zeit nicht mehr den Inhalt dieser Beziehungen ausdrücken könne. Es müßten neue Möglichkeiten gesucht werden. Es müsse vor allem untersucht werden, ob es augenblicklich schon an der Zeit sei, zu aussichtsreichen Verhandlungen zu kommen.

### Hoesch's Pariser Aufgabe

Berlin. Eine Berliner Korrespondenz berichtet, daß der deutsche Botschafter von Hoesch in Paris u. a. einen Vorschlag unterbreiten werde,

7 Milliarden kurzfristige Kredite innerhalb von 10 Jahren in Jahresraten von je 700 Millionen Reichsmark zurückzahlen.

Von den schwebenden kurzfristigen Krediten in Höhe von 11 Milliarden ließen 4 1/2 Milliarden entweder als Rembours Kredite oder in einer Weise, daß sie sich den Stillstandsverhandlungen aus volkswirtschaftlichen Gründen entziehen müßten. Für die restlichen 7 Milliarden RM müßte ein Abkommen getroffen werden, das mit unserer Handelsbilanz und mit der Ausnahmefähigkeit der fremden Länder für deutsche Waren in Einklang gebracht werden könne.

Hierzu wird von unterrichteter Seite bemerkt, daß der Botschafter von Hoesch kaum den Auftrag erhalten haben



Botschafter v. Hoesch verhandelt über die Reparationsfrage in Paris

dürfte, einen derartigen Vorschlag zu übermitteln. Wichtig ist hingegen, daß die Beratungen über die Ersetzung des Stillstandsabkommens durch ein endgültiges Abkommen auf einen langjährigen Zahlungsplan hinauslaufen.

Die Einzelheiten dieses Abzahlungsplanes stehen jedoch noch in keiner Weise fest, alle Mitteilungen über Einzelheiten der Gesamthöhe der Verpflichtungen Deutschlands und der Höhe der Jahresrückzahlungen eilen somit den Tatsachen voraus.

### Verlängerung des russisch-türkischen Nichtangriffspaktes

Moskau. Die russischen amtlichen Stellen veröffentlichten eine Mitteilung über die Verlängerung des russisch-türkischen Nichtangriffspaktes. Der nunmehr unterzeichnete Vertrag besteht aus zwei Punkten. Im ersten Punkt wird festgesetzt, daß der russisch-türkische Freundschaftsvertrag von 17. Dezember 1925 und alle zusätzlichen Abmachungen und Protokolle vom 7. März 1931 auf fünf Jahre verlängert werden. Die Kündigungserklärung des Abkommens beträgt sechs Monate. Falls die Kündigung in dieser Zeit nicht ausgesprochen wird, verlängert sich das Abkommen von selbst auf ein weiteres Jahr. Punkt zwei stellt fest, daß das Abkommen nur nach der Ratifikation durch die höchsten Organe beider Republiken in Kraft tritt. Das Abkommen ist von türkischer Seite von Außenminister Ruzschdy Bey und dem türkischen Botschafter in Moskau, Hussein-Ragib Bey, und von russischer Seite vom Außenminister Litwinow und dem russischen Botschafter in Angora, Surich, unterzeichnet.

### Kein Geheimabkommen Moskau-Nanking

Moskau. Die Telegraphen-Agentur der Sowjetunion meldet, Nanking habe dem japanischen Auswärtigen Amt mitgeteilt, daß alle Gerüchte über ein geheimes russisch-japanisches Abkommen, in dem sich die russische Regierung verpflichtet haben soll, China gegen Japan zu unterstützen, jeder Grundlage entbehren. Zwischen der Sowjetunion und der chinesischen Republik seien solche Vereinbarungen nicht getroffen worden.

### Erdbeben in Japan und in Mexiko

London. Auf den japanischen Inseln Kjusju und Schikoku wurden am Montag abend heftige Erdstöße verspürt, denen eine größere Anzahl von Personen zum Opfer gefallen sein soll. Ein weiteres Erdbeben richtete auch Schaden in der Stadt Kumamoto auf Kjusju an, wo der Kaiser von Japan am Sonnabend zur Teilnahme an den Manövern erwartet wird.

Durch ein Erdbeben in Oaxaca (Mexiko) wurde erheblicher Schaden angerichtet. Einige Häuser wurden zerstört und die Versorgung mit elektrischem Strom unterbrochen. Die Bevölkerung stürzte angstvoll auf die Straßen. Todesfälle sind bisher nicht gemeldet worden.

### Bandenüberfall auf ein spanisches Landgut

Madrid. Im Bezirk des Dorfes Obejuna in der Provinz Cordoba drangen mehrere hundert schwer bewaffnete aufständischer Landarbeiter unter kommunistischer Führung in das größte dortige Landgut ein, töteten alles Vieh und zerstörten die junge Saat unter ständiger Bedrohung der Besitzer, die nur unter größter Lebensgefahr berittene Polizei herbeiholen konnten. Die Aufständischen empfingen die Polizeitruppen mit heftigem Feuer, das entsprechend erwidert wurde. Erst nach mehrstündigem Gefecht konnten die Aufständischen vertrieben werden. Außer drei Toten blieben zahlreiche Verletzte am Platz.



### Hört ihr Herren, laßt euch sagen...

Die Gemeindeführerin des Dorfes Chertsey in Südengland gibt die Wahlergebnisse bekannt. — In dem Landort Chertsey (Surrey, England) übte der Verurteilte des Gemeindeführers eine Frau aus, die ihr wichtiges Amt von ihrem im Kriege gefallenen Gatten übernommen hatte und es seitdem zur vollen Zufriedenheit der Dorfbewohner versieht.

## Naziabfrage ans Zentrum

Das Zentrum ein Feind Deutschlands — Auch die Deutschnationalen sollen bescheidener werden

München. Im „Völkischen Beobachter“ beschäftigt sich am Montag in einem Leitartikel der Hauptgeschäftsführer Rosenberger mit der Haltung der NSDAP zu den Parteien. Er erklärt, man wolle glauben machen,

die NSDAP ließe sich unter Umständen eingliedern in das System Brüning-Mollath-Dittmann.

Als ob ein 12jähriger Kampf — ein einziges Opfern — dazu durchgeführt worden wäre,

einem morschen System neues Leben zu geben.

Die NSDAP sei heute 3 Mal so stark wie das Zentrum. Es sei eine unverfälschte Annahme, wenn dessen Führung, der Deutschland so juchendes Unglück verdanke, von den Nationalsozialisten Eingliederung erwarte

Das neue Deutschland fordere vielmehr völlige Systemänderung

und werde jede Weigerung der Mitarbeit an der Rettung der Nation gleich bewerten, einerlei, ob sie vom Zentrum oder von anderer Seite komme. Zur Haltung gegenüber den Deutschnationalen wird gesagt, daß Geheimrat Hugenberg sich stets loyal verhalten habe und verhalten werde.

Die NSDAP als weitans härteste Partei des nationalen Lagers beanspruche das selbstverständliche Recht der Erstgeburt,

der Fassung des Staatsgedankens der Zukunft. Damit müßte sich die Deutschnationale Partei abfinden. Sie würde damit am besten fahren, denn Gegnerschaft könne nur ihr, nicht den Nationalsozialisten schaden.

### Weitere Zusagen zum Rüstungsfeierjahr

Genf. Am Montag morgen hat das Völkerbundsekretariat noch vier weitere Zusagen zum Rüstungsfeierjahr empfangen und zwar von England, Estland, Litauen und Polen. Portugal hat seine Zustimmung bereits angemeldet.

### Zusammenschluß der Bauern in Norwegen

Kopenhagen. Die Notlage der Bauern in Norwegen hat zur Bildung eines Kampfbundes geführt, der der Bauernbewegung in Nordschleswig sehr ähnlich ist. In einer Reihe von großen Versammlungen in Ostnorwegen hat man die Einführung einer Zahlungspause für Zinsen und

Abträge aller Anleihen verlangt. Der Kampfbund fordert weiter die Einstellung aller Zwangsverkäufe landwirtschaftlichen Besitzes und stellt der Regierung anheim, die norwegische Krone auf keinen höheren Kurs zu halten, als es die Produktionslage des Landes verträgt. Die Krone soll nach dem Verlangen der Bauern auf keinen Fall höher bemessen werden, als im früheren Verhältnis zum englischen Sterling. Gleichzeitig verlangt man hartnäckig eine Herabsetzung des Diskonts.

### Das Endergebnis der englischen Wahlen

London. Am Montag wurde das letzte Wahlergebnis veröffentlicht. Die Vereinigten englischen Universitäten wählten einen Konservativen und eine Unabhängige, Fräulein Eleanor Rathbone, Generalstaatsanwalt Sir William Jowitt und der Kandidat der „Neuen Partei“, Sir Oswald Mosley, Harold Kitchin, ein Sohn des früheren englischen Botschafters in Petersburg wurden geschlagen. Das neue englische Parlament setzt sich nunmehr wie folgt zusammen:

#### Für die Nationalregierung:

Konservative	472
Liberale Nationalisten, Sir John Simon	35
Nationale Liberale, Sir Herbert Samuel	33
Nationale Arbeiterpartei Macdonalds	13
Nationale Unabhängige	3

#### Gegen die Nationalregierung:

Arbeiterpartei	49
Unabhängige Arbeiterpartei	3
Unabhängige Liberale, Lloyd George	4

Außerdem sind noch drei Unabhängige im Parlament, von denen die beiden irischen Nationalisten in den meisten Fällen zur Regierung und der dritte zur Opposition gerechnet werden können. Die Regierung verfügt also über 558, die Opposition über 57 Stimmen.

### 4 Flugzeuge in der Luft zusammengefloßen

London. In der Nähe des Flugplatzes von Buenos Aires stießen im Nebel vier Militärflugzeuge in der Luft zusammen. Eine Person wurde getötet, 5 weitere wurden zum Teil schwer verletzt.

# Baldwin bleibt Lordpräsident

Zur englischen Regierungsumbildung

London. Baldwin wurde am Montag vom König in Audienz empfangen, wobei die allgemeine Lage besprochen wurde. Es verlautet, daß Baldwin den Posten als Schatzkanzler abgelehnt hat und somit seinen Posten als Lordpräsident des Staates beibehalten wird.

Am Nachmittag hatte Ministerpräsident Macdonald Besprechungen mit wirtschaftlichen und finanziellen Beratern. Auf der Sitzung eines Kabinettsausschusses traf er mit Baldwin, Samuel und Neville Chamberlain zusammen. In politischen Kreisen erwartet man nicht, daß Macdonald sein Kabinett schon bis zum Dienstagabend zusammengestellt haben wird, obwohl er sich angeblich über die Besetzung der wichtigsten Posten schon klar ist, so daß die Ministerliste erst später in der Woche bekanntgegeben werden wird.

## Tokio verhandelt nicht

Berlin. Die japanische Regierung hat nach einer Meldung Berliner Blätter aus Tokio erklärt, daß es ihr unmöglich sei, den chinesischen Vorschlag unmittelbarer Verhandlungen auf Grund der Entscheidung des Völkerbundrats vom 24. Oktober anzunehmen.

## Neuer Sprengstofffund im Siegerland

Nachdem kürzlich in der Nähe von Wissen ein Sprengstoffdiebstahl aufgedeckt werden konnte, wurde nun auch in der Gegend von Altkirchen festgestellt, daß hier dunkle Kräfte am Werke sind. Mehrere junge Leute, die bei einer Streife durch die Berge auch in den alten Stollen der lange stillliegenden Grube „Lucie, Ernst, Arthur“ kamen, fanden dort etwa

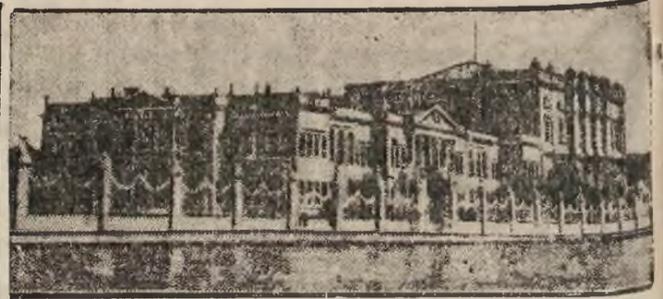
50 Schritt vom Eingang entfernt eine Kiste, in der 5 Pakungen Dynamit lagen. Der von ihnen benachrichtigte Polizeioberwachmeister stellte den Fund sicher und erstattete sofort Anzeige.

## Ein deutscher Faltbootsegler will Amerika erreichen und landet in Afrika

Die Hafenbehörden von Casablanca wurden am Donnerstag davon benachrichtigt, daß ein Faltboot in der Nähe der Küste, vor Anker gegangen sei, und daß der Insasse mit dem Revolver in der Hand jeden Annäherungsversuch abweise. Ein ausgeandtes Polizeiboot stellte fest, daß es sich um einen Deutschen namens Fritz Engeler handelte, der von Hamburg aus mit einem Dampfer nach Lissabon gefahren war und von dort aus mit seinem Faltboot Amerika erreichen wollte. Er wurde bei einem Sturm abgetrieben und gelangte so nach Nordafrika. Fritz Engeler wird Casablanca am Sonnabend abends verlassen; er will Amerika unter allen Umständen erreichen.

## Ueberfall auf einen Polizeibeamten

Dortmund. In der Nacht zum Sonntag überfielen, wie der Polizeibericht meldet, 8 Personen im Stadtteil Hörde einen Polizeibeamten in Zivil, schlugen ihn zu Boden und traten ihn mit Füßen. Der Beamte, der in höchster Not seine Pistole zog, aber nicht zum Schuß kam, da ihm die Waffe aus der Hand geschlagen wurde, erlitt erhebliche Verletzungen an Kopf und an der Brust. Bei den Tätern handelt es sich um Mitglieder des Sportklubs „Rote Bogen“, aus dem Stadtteil Hörde, die sämtlich zur Anzeige gebracht worden sind.



## Hier lag die Balkan-Konferenz

Im Palais Dolmabahçe am Bosphorus, dem ehemaligen Palais der Sultane, wurde die zweite Balkankonferenz eröffnet, an der Vertreter der Türkei, Griechenlands, Rumäniens, Bulgariens, Jugoslawiens und Albaniens teilnahmen.

## Das eigene Kind zu Tode mißhandelt

In Hamburg ist der 24jährige Schiffsheizer B. von der Polizei festgenommen worden. Er wird beschuldigt, sein vierjähriges Kind zu Tode mißhandelt zu haben. B. ist seit zwei Jahren verheiratet und soll seinen vierjährigen vorehelichen Sohn Harry schon seit längerer Zeit schwer mißhandelt haben. Das Ehepaar erschien bei einem Polizeiarzt, um sich einen Totenschein für das gestorbene Kind ausshändigen zu lassen. Der Arzt stellte fest, daß Kopf und Körper des Knaben Zeichen schwerer Mißhandlungen aufwiesen. Nach den bisherigen Feststellungen ist der Kleine von seinem Vater in unmenslicher Weise mit einem Leibriemen geschlagen worden. Der Tod ist wahrscheinlich infolge der dabei erhaltenen Verletzungen eingetreten.

## Es gibt noch gute Räuber

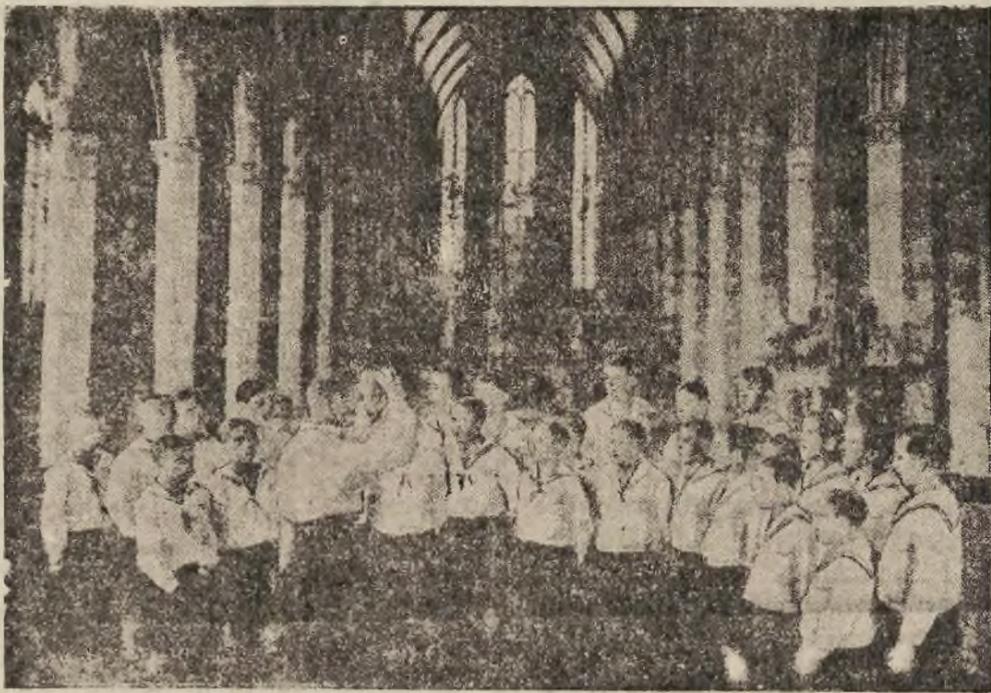
Ein eigentümlicher Raubüberfall wird aus Strausberg in Deutschland gemeldet: Zwei Männer klopften kurz vor 20 Uhr an die Tür eines Bäckermeisters in Strausberg. Der Bäckermeister zog die Jalouste in die Höhe und als er die beiden Leute nach ihrem Begehrt fragte, hielten sie ihm einen Revolver vor die Brust und forderten ihn auf, die Kasse herauszugeben. Der Bäckermeister erklärte ihnen, daß er kein Geld habe, daß er vier Kinder habe, und daß es ihm sehr schlecht gehe. Darauf steckten die Räuber großmütig die Hand in die Tasche, schüttelten dem Bäckermeister die Hand und sagten, dann lasse sich nichts ändern, uns geht es auch schlecht. Sie gingen zurück zur Straße und stiegen in ein gelbbraunes Auto und fuhren damit in Richtung nach Berlin.

## Geburt nach dem Tode der Mutter

In Buchau am Federsee ereignete sich der ungewöhnliche Fall einer Geburt nach dem Tode der Mutter. Es handelte sich um die 23 Jahre alte Theresia Rommel, geb. Brunner, die nach einem Spaziergang mit ihrem Mann plötzlich einen Herzschlag erlitt. Da die Tote in einigen Tagen Mutter geworden wäre, nahm der sofort herbeigerufene Arzt eine künstliche Entbindung vor, mit dem Ergebnis, daß dem Kinde trotz des Todes der Mutter doch noch das Leben erhalten werden konnte.

## Dreidecker abgestürzt

Am Sonntag stieg der Flugpilot Janning mit seinem Dreidecker zu einem Propagandaflug gelegentlich der 50. Jubiläumssahrt des Ballons „Osnabrück 2“ des Osnabrücker Luftfahrtsvereins auf und führte seine Kunstflüge über dem Flughafen aus. Kurz nach Beendigung des Salonstartes stürzte der Dreidecker plötzlich wegen Versagens des Motors aus etwa 300 Meter Höhe ab. Der Führer erlitt schwere Verletzungen. Das Flugzeug ist vollkommen zerstört. Damit ist der letzte Dreidecker dieser Art in Deutschland vernichtet.



## Der Erfurter Motettenchor darf nicht in Südtirol singen

Die „Thüringer Singeknaben“ bei einer Probe unter ihrem Dirigenten Herbert Weitemeyer.

Die italienischen Behörden haben die Konzerte des Erfurter Motettenchors, der in Südtirol singen wollte, verboten. Da der Chor jeder politischen Tendenz fernsteht und sogar sehr viel italienische Musik in seinem Programm bringt, so ist das Verbot vollkommen unverständlich.

## Helene Chlodwigs Schuld und Sühne

ROMAN VON J. SCHNEIDER-FOERSTL

VERBODEN-RECHTSSCHUTZ DURCH VERLAG OSKAR MEISTER WERDAU SA

(3. Fortsetzung.)

Der Mamert Bödlinger fand wiederum nichts bei ihrem Fragen. Er wäre von Kottach-Bergdorf und wollte nachhau halten nach einer Kalb. Die seine wäre ihm gestern freipiert. Da mußte er nun Erlaß suchen.

In Franke schlug der Uebermut in hellen Flammen auf. „Soll' ich schon“, sagte der Bödlinger, „fünfzehn Stück hal'n wir noch, die anderen haben der Besuch von der Frau Kammerfängerin schon verpeißt — abg'fress'n.“ — „Aber das versteht der Herr nicht.“ „Kammerfängerin?“ Franke behielt den Mund zur Hälfte offen.

„Ja! In der Stadt drin, da spielt's dem Lohengrin seine Frau und die Ouvertüre.“

„Walfüre?“ „So kann's auch heißen“, gab Bödlinger zu. „Jetzt hat's ein bißchen einen Katarth. Und die Kalb'n war auch krank, da is ein paar Wochen raus kommen. Is ein ganz manierliches Frauenzimmer. Die Mannsleut sind närrisch hinter ihr her. Aber sie halt sie sich hübsch vom Leib. — Ich möcht zah'n. Frau Försterin.“

„Darf ich für Sie begleichen?“ sagte Franke.

Der Mamert Bödlinger lachte über das ganze Gesicht.

„Wann woll'n! Da sag ich net nein.“

„Ist es angängig, der Frau Kammerfängerin einen kurzen Besuch zu machen?“

„Warum nicht, Herr? Kommen so alle Tage etliche zehn oder zwanzig. Da geht's auf einen nimmer jam.“

„Kann ich vielleicht gleich mit Ihnen kommen, Herr Bödlinger?“

„Ist mir auch recht. — Aber das „Herr“ lass'n weg. Ich bin's nicht gewöhnt. Sag'n's „Mamert zu mir oder „Bödlinger.““

„Also dann gehen wir, lieber Bödlinger.“

Franke war starr, als er, vor die Haustüre tretend, einen Mercedes stehen sah.

„Er hat eine Reparatur braucht“, erklärte der junge Mensch, „da hab ich ihn gleich rübergefahr'n. Sonst steuert ihn die Frau Kammerfängerin selber.“ Er öffnete die Türe

zum Fond und wollte Franke einsteigen lassen, aber dieser wehrte ganz entschieden.

„Wenn schon, dann setze ich mich zu Ihnen. — Ich möchte nicht.“

„Ah wol!“ unterbrach ihn Bödlinger und lachte über das ganze Gesicht. „Schimpfen, das gibt's bei der Gnädigen nicht, außer es schütt' ihr einer das Kraut aus mit lauter dumme Daberreden. Wäffen's halt sparr'am sein mit die Wort, dann brauch'n's keine Angst hab'n.“

Franke stieg trotzdem mit gemischten Gefühlen neben den jungen Menschen. Er empfand es plötzlich als großen Mangel weder Smoking noch Coutaway bei sich zu haben. Mit einer Kammerfängerin hatte er nicht gerechnet. Beinahe war er in Verlockung, wieder auszusteigen, nach München zurückzufahren und seine Toilette zu ergänzen.

Aber der Mamert Bödlinger hatte schon den Motor im Gang gesetzt und die Försterin nickte ihm ermunternd zu. Im Grunde genommen, hatte er sich's redlich verdient. Mehr als die Hälfte seines Urlaubes hatte er auf der Suche nach ihr vertragen. Da war es nicht mehr als billig, daß er auch in kurzem Wiß und Bodenjoppe Gnade vor ihren Augen fand.

Der Wagen stigte gegen Tegernsee, rannte das glänzende Wasserband entlang und bog dann seitwärts ein.

„Noch weit?“ sagte Franke und ließ den Blick auf den verstreut liegenden Höfen ruhen.

Bödlinger nahm die eine Hand vom Steuer und zeigte nach der Höhe, wo einem Schwalbennest ähnlich, rotes Fiedelgach durch Wald- und Obstbestände leuchtete. Der Mercedes überwand die Steigung mit Leichtigkeit und schraubte sich mit selbstverständlicher Eleganz den Berg hinauf. „Da gehen jetzt untere Felder an“, sagte Mamert stolz. „Der Wald dort drüber gehört auch noch dazu, die Wielen auch.“

„So groß?“ verwunderte sich Franke.

„Achtzig Tagwerk!“

Am Waldrand wehte ein helles Tuch. Ein glodenreiner Söbler stieg in die blaue Luft des Junivormittags.

„Die Gnädige“, sagte Mamert. „Jetzt muß ich halt'n. Am End' geh'n ihr ein Stückl entgegen. Es ist d'leicht zu gehen über die Schollen. Und in den Bach drüber, da is schon einmal neinpurzel't weils den Anlauf zu kurz a'nomm'n hat.“

Sonst hörte Franke nichts mehr. Er war vom Trittbrett gesprungen und ließ seine Schwergewalten über den braunen Acker stapfen. Trotz des schlechten Terrains vermochte er noch zu laufen. Ich nichts, als das wühende Dirndlkleid mit dem lustigen Rosenmuster darin und das helle Tuch das noch immer in der erhobenen Linken flatterte.

Als er vor ihr stand, leuchtete er. „Gnädige Frau!“

„Ah! — Herr Franke!“ Ihre Hand streckte sich ihm impudisch entgegen.

„Ich suchte seit zwölf Tagen nach Ihnen“, brachte er hervor.

„Wirklich? — Die Kalb'n ist kaput gegangen, Herr Franke.“

„Der Mamert hat mir's gesagt. Es wird Erlaß dafür geben. Darf ich Sie zum Auto hinübertragen?“

„Tragen? — Der Bödlinger würde andere Augen machen. Derlei Galanterie ist hier nicht üblich, mein Herr. Sie, als eingelebener Landwirt, sollten das schon wissen.“

Er erglühte bis unter das Stirnhaar. Der Herrgott mochte wissen, wie er sich da aus der Schlinge, die er sich selbst gelegt hatte, helfen konnte. Vorläufig wollte er sich die Freude des Wiedersehens nicht vergällen lassen.

Beim Sprung über den Bach fing er sie mit beiden Armen auf und hielt sie für Sekundenlänge gegen sich gedrückt. „Ich weiß nicht einmal Ihren Namen.“

„Helene Chlodwig.“

Es kam ihm gar nicht zum Bewußtsein, wie abwesend er sie anstarrte. Da er sehr selten in die Oper ging, kannte er sie nur aus der Flut der Kritiken und der Begeisterung seines Bekanntenkreises. Als er sah wie Bödlinger irgend etwas am Auto auszubessern schien, beugte er sich reich über ihre Hand. Sie lächelte und gab seinem Blick die Ruhe und die Behonnenheit wieder, daß er sogar sein vernünftiges Denken wiederfand.

„Wo haben Sie sich häuslich niedergelassen, Herr Franke?“

„Auf Walepp, gnädige Frau.“

„Schon lange?“

„Seit zwölf Tagen.“

„Ich dachte —“

„Ich habe Sie belogen.“ kam er ihr zuvor. „Bin praktischer Arzt und Chirurg.“

„München, Landshuter Allee 143,“ sie lachte verächtlich zu ihm auf.

„Gnädige Frau!“

„Es war nicht schwer herauszufinden. Das Anhängelschild an Ihrem Rucksack war sehr gut leserlich geschrieben.“

„Ich möchte mich vertrieben“, dachte er und beneidete eine Maus, die fluchtartig in eines der aufgemorrenen Löcher schlüpfte.

Bödlinger wartete, auf dem Trittbrett des Wagens sitzend, und zog mit einem Lachen den Hut. „Jetzt lauft er wieder, wie gläubig, Frau Kammerfängerin. Zwei Schrauben sind halbwegs abgewel'n, und am Getriebe hat's a'fehlt. Ich hab mir alles zeigen lassen in Tegernsee unten, jetzt kann ich alles selber mach'n, wann wieder was aus dem Schanier geht. Is gar net viel dabei und kost gleich einen solchen haufen Geld.“

(Fortsetzung folgt.)

# Schmeling-Stribling

Ab heute, bis Donnerstag, den 5. November in den  
**Kammer-Sichtspielen**

## Laurahütte u. Umgebung Die Bratwurft

In der kältereichen Zeit  
Nacht sich ein Geschäftsmann breitet,  
Den groß und klein, sag' ich bestimmt,  
Ganz gerne mal in Anspruch nimmt.  
Er hält sich, weil die Kälte schreckt,  
In Toreingängen meist versteckt!  
Doch finden wir ihn unbedingt:  
Der Duft, der auf die Straße bringt,  
Zieht unwillkürlich jeden an,  
Weil man nicht widerstehen kann.  
Ja, richtig, ihr habt es erraten;  
Es sind Würste, welche braten. —  
Wie sie sich zusammenschmiegen!  
Duftend auf dem Roste liegen!  
Wenn der Mann sie wenden tut,  
Tropft es prasselnd in die Glut.  
Und begierig spürt der Kunde,  
Wie das Wasser ihm im Munde  
Vor Verlangen lächer gerinnt.  
Ungebuldig wie ein Kind,  
Kann er gar nicht sich bezähmen,  
Die Würstchen in Empfang zu nehmen.  
Doch der Mann — es muß so sein —  
Nimmt sie erst ins Brötchen ein!  
Alsdann reicht er dir den Bissen.  
Auf Mostrieh, das wird jeder wissen  
(Weil ihn die zarte Zunge spürt!),  
Sehr oft auch verzichtet wird.  
Dum mußt du selbst dich hier bedienen. —  
Man sieht dann nur zufried'ne Mienen.  
Mit jammern, mild erwärmtem Magen  
Und hochgeklapptem Manteltragen,  
Mit frischen, neugestärkten Kräften —  
Enteilt der Mensch zu den Geschäften.

### 70 Jahre.

Zum 70. Geburtstag entschieden wir der Frau Franziska  
Brunder aus Siemianowiz, ul. Kopernika 14, nachträglich  
die herzlichsten Glückwünsche. m.

### Abgefragte Gemeindevertreterprüfung.

Die für Mittwoch, den 4. November, abends 6 Uhr, an-  
beraumte Gemeindevertreterprüfung in Siemianowiz ist plötzlich  
abgefragt worden. Der neue Termin für die Sitzung steht noch  
nicht fest.

### Verirrtes Kind.

Ein etwa 4-jähriges Kind lief am Sonnabend abend auf  
der ul. Wandy herum, ohne angeben zu können, wie es  
heißt und wo es wohne. Immer wenn es von Fragenden  
an die Hand gefaßt wurde, rief es sich weg und lief davon.  
Als jedoch der Abend hernahste und es immer finstlicher  
wurde, ging das Kind an zu weinen und rief nach der  
Mutter. Eine mitleidige Familie nahm sich des verirrten  
Kindes an und beherbergte es bis zum Montag morgen, wo  
die beängstigte Mutter ihr Kind wieder in Empfang nehmen  
konnte. Dieser Fall soll wieder einmal den Eltern als War-  
nung dienen. m.

### Unvorsichtigkeit.

Am Allerheiligentage spielte der Schulknabe D. aus Sie-  
mianowiz auf dem Friedhof mit einer brennenden Kerze.  
Der Knabe merkte nicht, daß er mit einem Ferkel mit dem  
Feuer in Berührung kam. Plötzlich fing dieser Flamme. Die  
bei ihm stehende Mutter konnte noch rechtzeitig das Feuer  
löschen. Außer geringen Brandwunden an der rechten Hand  
und Gesicht, ist dem Knaben sonst weiter nichts passiert. m.

### Schlägerei.

Am Sonntag nachmittag entwickelte sich in einem Sie-  
mianowitzer Lokal ein Streit zwischen mehreren Angetrun-  
kenen, der in eine wilde Prügelei ausartete. Den Grund  
dazu gab — blinde Eifersucht. m.

### Übermals in Haft genommen.

Der Kassenbante der Vereinigten Königs- und Laurahütte  
J. P. aus Siemianowiz wurde erneut wegen Verfehr-  
lungen in Haft genommen. m.

### Generalversammlung der Deutschen Theatergemeinde.

Die Arbeitsgemeinschaft der Deutschen Theatergemeinde.  
Dr.-Gruppe Siemianowiz, ruft die Mitglieder zu einer am  
Sonnabend, den 7. November abends 8 Uhr im Lokal Duda  
stattfindenden Generalversammlung zusammen. Auf der  
Tagesordnung stehen äußerst wichtige Punkte u. a. auch die  
Wahl des Gesamtvorstandes. Interessenten, die der Orts-  
gruppe noch fernstehen, sind gleichfalls herzlich willkommen.  
Anträge zur Generalversammlung nimmt bis Freitag, den  
6. November der Geschäftsführer der Ortsgruppe A. Ma-  
tyssek, ul. Bytomska 2 entgegen.

Auch die Mitglieder, die ihre Mitgliedschaft in Katto-  
witz erneuert haben, sind zu dieser Generalversammlung  
herzlich eingeladen. m.

### Das Schicksal des Stahlwerks der Laurahütte.

Schon vor längerer Zeit beabsichtigte die Oberhütten-  
direktion der „Vereinigten“ das Stahlwerk der Laurahütte ganz  
einzustellen. Die Proteste der Belegschaft hatten den Erfolg,  
daß das Stahlwerk am 15. Oktober wieder in Betrieb gesetzt  
wurde. Am Sonnabend, den 17. Oktober, aber wurden das  
Stahlwerk und alle anderen Betriebsabteilungen, außer dem  
nachfolgenden Röhrenwerk auf Veranlassung der Oberhütten-  
direktion wieder außer Betrieb gesetzt. Während der Verzins-

erei-Betrieb nach einigen Tagen die Arbeit wieder aufnahm,  
stehen das Stahlwerk, das Grobblechwalzwerk und das Gas-  
schmelzwerk heute noch still. Am vergangenen Freitag, vormittags  
11 Uhr, versammelten sich die Arbeiter dieser Betriebe vor dem  
Hüttenamt, wo ihnen vom Betriebsrat die Mitteilung gemacht  
wurde, daß das Stahlwerk und das Grobblechwalzwerk voraus-  
sichtlich ganz stillgelegt werden wird. Nach der Vorführung  
am Sonnabend früh fand in der Halle des Feinblechwalzwerks  
eine kurze Belegschaftsversammlung statt, in der nochmals Pro-  
test gegen die beabsichtigte Stilllegung dieser beiden Betriebe  
erhoben wurde. Dieser Protest wurde vom Betriebsrat der  
Verwaltung und dem Demobilisationskommissar übermittelte.  
Am Ende voriger Woche hat bereits in der Laurahütte eine  
Konferenz mit dem Demobilisationskommissar stattgefunden,  
doch ist noch keine Entscheidung getroffen worden. Ueber die  
Gründe der endgültigen Stilllegung dieser Betriebe sind verschie-  
dene Gerüchte im Umlauf, die allerdings bis jetzt nicht nachge-  
prüft werden konnten. Falls die Stilllegung der beiden Be-  
triebe zur Tatsache werden sollte, werden wieder über 500 Ar-  
beiter brotlos.

### Scharfer Protest der Tischler gegen die hohen Steuereinschätzungen.

Die Tischlerzwanzgsinnung, St. Siemianowiz, hielt am  
gestrigen Montag, den 2. November, im Dudajchen Lokal, die  
fällige Quartalsversammlung ab, die von Innungsoberrichter  
Kulaj geleitet wurde. Vor Eintritt in die Tagesordnung ge-  
dachte der Obermeister des verstorbenen Mitgliedes Karl Joz  
aus Siemianowiz, dessen Andenken durch Erheben von den  
Plätzen geehrt wurde. Hierauf wurden 10 Lehrlinge freige-  
sprochen. Anschließend daran wurden 9 Lehrlinge in die Lehr-  
lingsliste neu eingetragen. Durch das Ausscheiden der Stell-  
macher, die eine eigene Innung gegründet haben, wurde die  
Änderung der §§ 1, 4, 5 und 8 der Statuten notwendig. In-  
folge der Statutenänderung trägt die Innung jetzt den Na-  
men: „Zwangsinnung der Tischler- und Böttcherhandwerks“. Die  
Statutenänderungen wurden von der Versammlung ohne  
Debatte genehmigt. Eine außerordentlich lebhaft ausge-  
sprochene und über die hohen Einkünfte zur Einkommensteuer.  
Von sämtlichen Mitgliedern wurde berechtigte Klage geführt  
gegen die enorm hohen, willkürlichen Steuereinschätzungen.  
Ganz besonders aber wurde auch gegen die mangelhafte Tätig-  
keit der Einkünftekommission vom Leder gezogen. Einstim-  
mig wurde beschlossen, von der Innung aus energische Proteste  
schreiben an die Finanzämter Siemianowiz, Myslowitz und  
Kattowitz III, an den Finanzausschuß in Kattowitz und eben-  
falls auch an die Wojewodschaft zu senden. Da keine weiteren  
Anträge vorlagen, wurde die Versammlung mit dem Hand-  
werksgruß geschlossen.

### Generalversammlung des St. Cäcilienvereins.

Der St. Cäcilienverein an der Kreuzkirche in Siemia-  
nowiz hält am Mittwoch, den 4. November d. Js., abends 8  
Uhr, im Vereinslokal Duda die fällige ordentliche Generalver-  
sammlung ab. Zahlreiches und pünktliches Erscheinen der Mit-  
glieder ist erwünscht.

### Versammlung der Aspirantinnen.

Am Mittwoch, den 4. November d. Js., nachmittags 5  
Uhr, findet in der Sakristei der St. Antoniuskirche in Siemia-  
nowiz eine Versammlung der Aspirantinnen statt.

### Monatsversammlung des St. Moijusvereins.

Der katholische Jungmänner- und Jugendverein St.  
Moijus an der S. Anoniuskirche in Siemianowiz, hält am  
Freitag, den 6. November, abends 7.30 Uhr, im Drendaschen  
Lokal eine Versammlung ab. Um zahlreiches und pünktliches  
Erscheinen wird gebeten.

### Monatsversammlung.

Am Donnerstag, den 5. November d. Js., hält der chris-  
tliche Mütterverein an der Kreuzkirche Siemianowiz im  
Vereinshaus die fällige Monatsversammlung ab. Um rege  
Beteiligung wird gebeten. m.

### Verein selbständiger Kaufleute Siemianowiz.

Am Mittwoch, den 4. November hält obiger Verein im  
Dudajchen Lokal auf der ul. Bytomska eine wichtige Mit-  
gliederversammlung ab, zu welcher die Mitglieder gebeten  
werden, pünktlich und zahlreich zu erscheinen. Auf der Ta-  
gesordnung stehen äußerst interessante Punkte. Beginn  
8 Uhr. m.

## Gottesdienstordnung:

### Katholische Kreuzkirche, Siemianowiz.

Mittwoch, den 4. November.

1. Jahresmesse für verst. Sophie Adamik.
2. hl. Messe für verst. Paul und Sophie Pilot.
3. hl. Messe für die Verst. aus der Familie Kulawik.

Donnerstag, den 5. November.

1. hl. Messe für verst. Johann Mazur.
2. hl. Messe für verst. Mathias Kolodziej und Verwandtschaft beiderseits.
3. hl. Messe zur göttl. Vorsehung auf die Intention Prochota.

### Katholische Pfarrkirche St. Antonius Laurahütte.

Mittwoch, den 4. November.

- 6 Uhr: mit Kondukt für verst. Martha Gierada, Marie Kapuscinski, Albine Popielek und Feliz Pollok.
  - 6.30 Uhr: auf die Intention der Familie Bednorz.
- Donnerstag, den 5. November.
- 6 Uhr: mit Kondukt für verst. Mathilde Ganczynie, Emil und Gertrud Ganczynie.
  - 6.30 Uhr: mit Kondukt für verst. Marie Wozniak, Jatoch und Agnes Glados, sowie M. und Katharine Wozniak.

### Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.

Donnerstag, den 5. November.

- 6 Uhr: Abendandacht.

## Sportliches

### Wintersportverein Kattowitz.

Letzten Freitag fand die diesjährige Generalversamm-  
lung des Vereins im Hospiz statt. Es wurden gewählt zum  
1. Vorsitzenden Herr Obring, Tepelmann,  
2. Vorsitzenden Herr Obring, Roje,  
3. Kassier. und Obmann d. Arbeitsaussch. Herr Ruz,  
Beisitzer Herr Süßmann und Herr Neugebauer I,  
Kassierer Herr Kabel und Herr Weiß,

# Schmeling-Stribling

Ab heute, bis Donnerstag, den 5. November in den  
**Kammer-Sichtspielen**

Schriftführer Herr Rufa und Herr Goek,  
Sportwart Herr Roeder und Herr Grabow,  
Tourenwart Herr Bleich und Herr Pyka,  
Kassenprüfer Herr Pohl und Herr Neugebauer II,  
Bresche Herr Ruz.

Der Beitrag wurde für Senioren auf 9 Zloty, für  
Junioren auf 5 Zloty pro Jahr herabgesetzt. Arbeitslosen  
wird er erundet. Die Altersgrenze für Junioren wurde  
von 20 auf 18 Jahr herabgesetzt. Eine Reihe weiterer  
Punkte schloß das Programm. Weitere Veröffentlichungen  
an dieser Stelle werden folgen.

## Aus der Wojewodschaft Schlesien

### Einmalige Beihilfen für Kurzarbeiter

Im „Dziennik Ustaw“ wurde eine neue Verordnung des  
Arbeits- und Wohlfahrtsministeriums veröffentlicht, wonach  
an Kurzarbeiter, die auf Gruben- und Werkanlagen inner-  
halb des Bereichs des Kattowitzer Bezirks-Arbeitslosenfonds  
beschäftigt werden, einmalige Beihilfen rückwirkend für die  
Zeit vom 1. bis einschließlich zum 31. Oktober ausbezahlt  
werden. In Frage kommen solche Personen, deren wöchent-  
licher Verdienst bei der augenblicklichen Erzeugungsein-  
schränkung einen Verdienst bzw. Schichtlohn von 1 bis allen-  
falls 3 Tagen der vollen Produktion nicht übersteigt. Die  
Auszahlung der Unterstützung erfolgt laut den geltenden  
Bestimmungen des Arbeitslosenfürsorgegesetzes vom 19. Juli  
1924.

### Betr. Einlösung der Gewerbezeugnisse und Registrierkarten

Der Finanz-Ausschuß beim schlesischen Wojewodschafts-  
amt in Kattowitz gibt folgendes bekannt: Auf Grund der  
geltenden Bestimmungen des Gesetzes vom 15. Juli 1925 betr.  
die staatliche Gewerbesteuer, werden alle Inhaber von Han-  
delsunternehmen und gewerblichen Betrieben, sowie aller  
weiteren, auf Gewinn eingestellten Unternehmen, ferner Per-  
sonen, die irgend ein Kleingewerbe betreiben, und im Tarif  
Erwähnung finden, der dem Artikel 23 des eingangs er-  
wähnten Gesetzes beigelegt ist, aufgefordert, das Gewerbe-  
zeugnis bzw. die Registrierkarte für 1932 bis spätestens zum  
31. Dezember d. Js. einzulösen.

Das Gewerbezeugnis und die Registrierkarte werden ab  
22. November durch die zuständigen Finanzklassen auf Grund  
der vorgelegten Deklarationen ausgegeben.

Blanketts für Ausfüllung solcher Deklarationen werden  
kostenlos bei den Finanzklassen bzw. Finanzämtern verab-  
folgt. Notwendigenfalls werden dort auch die gewünschten  
Auskünfte und Ratsschlüsse bezüglich Einlösung der Zeugnisse,  
sowie die in Frage kommende Kategorie, usw. erteilt.

Es wird angeraten, an die Einlösung der Gewerbe-  
zeugnisse baldmöglichst heranzugehen, da in den letzten Ta-  
gen des Monats Dezember bei den Finanzklassen ein reger  
Betrieb vorherrschen dürfte, so daß die Masse der Antrag-  
steller dann kaum in dem begrenzten Termin mit neuen Ge-  
werbezeugnissen versorgt werden kann. Zu bemerken gilt  
hierbei, daß eine Verlängerung des Termins nicht er-  
folgt.

Die Abgabe für das Gewerbezeugnis (Registrierkarte)  
muß in voller Höhe für das ganze Jahr im Voraus hinter-  
legt werden.

Die verschiedenen Gebühren für die Gewerbezeugnisse,  
sowie ja nach Art der Handels- und Gewerbebetriebe, sowie  
Kategorie aus den Bekanntmachungen ersichtlich, die z. Bt.  
an allen amtlichen Gebäuden und öffentlichen Anschlag-  
tafeln aushängen.

Die Gewerbezeugnisse und Registrierkarten werden ent-  
weder den Zahlern unmittelbar, oder aber auch denjenigen  
Personen ausgehändigt, welche sich als Bevollmächtigte des  
Zahlers ausweisen können. Es genügt die bestätigte Voll-  
macht des Zahlers auf der Deklaration.

Solche Personen, welche die Einlösung der Gewerbe-  
zeugnisse innerhalb der festgesetzten Frist nicht vornehmen,  
werden gemäß den geltenden Ausführungs- bzw. Strafbest-  
immungen des Gesetzes nach dem 31. Dezember zur Verant-  
wortung gezogen. Eine Bestrafung entbindet keineswegs  
von der Verpflichtung zur Einlösung des Gewerbezeugnisses  
bzw. der Registrierkarte. Neben einer hohen Geldstrafe  
kann unter Umständen die völlige Schließung des fraglichen  
Unternehmens behördlicherseits angeordnet werden.

### Die Kartoffeltransporte für die Armen

50 000 Doppelzentner Kartoffeln für die Arbeitslosen  
befinden sich im Anrollen. Die Gemeinden, wie Lipine, Co-  
dulla und Hosenlinde haben bereits die Kartoffeln bekom-  
men, andere Gemeinden werden sie demnächst bekommen. Die  
Wojewodschaft hat außerdem noch für 800 000 Zloty Kar-  
toffeln gekauft. Außerdem hat das Zentralschulkomitee 139  
Tonnen Zucker für die Arbeitslosen in der Wojewodschaft  
überwiesen, welcher ebenfalls zur Verteilung gelangen wird.

### Die Radiostation auf dem Ameisenberge

Zwischen Kattowitz und Gieschewald erhebt sich  
ein Hügel, der als Ameisenberg bekannt ist, als höchste Er-  
hebung in dieser Gegend gilt und noch vor zehn Jahren mit  
Wald bedeckt war, der allerdings einem Waldbrand zum  
Opfer fiel. Auf diesem Hügel wird die für Flugzeuge not-  
wendige Radiostation gebaut. Das Gebäude, in denen die  
Apparaturen aufgestellt werden, ist zum großen Teil fertig  
gestellt. Mit dem Bau der 55 Meter hohen Sendetürme  
ist begonnen worden. Desgleichen ist geplant, von diesem  
Hügel aus bei Nacht den Flugplatz mit starken Reflektoren  
zu beleuchten. Die Arbeiten schreiten rasch vorwärts und es  
ist anzunehmen, daß die Inbetriebnahme der Radiostation  
noch im Laufe dieses Jahres erfolgen kann. Somit wird der  
bisher wenig bekannte Ameisenberg zu einer nicht zu unter-  
schätzenden Kulturstätte.

### Terrorjache Kandzia zum 6. Mal verurteilt

Vor dem Rattowitzer Landgericht sollte am Sonnabend, unter Vorsitz des Landrichters Podolecki, wiederum in der bekannten Terrorjache der Geschw. Kandzia, Siemianowicz, verhandelt werden. Angeklagt sind vier Siemianowitzer Anwandler, welche zurzeit der vorjährigen Novemberwahlen, in die Wohnung eindringen, einen Teil des Mobiliars demolierten und die Geschwister mißhandelten. Die 1. Gerichtsinstantz beschloß seinerzeit das Verfahren einzustellen, mit der Begründung, daß der Strafantrag nach Ablauf der vorgeschriebenen Frist gestellt worden sei. Die 2. Instanz hingegen entschied die Durchführung des Prozesses, nach erfolgter Ueberweisung des gesamten Aktenmaterials. Diese Prozeßjache war vor dem Landgericht Rattowitz schon wiederholte Male angefaßt, mußte aber immer wieder verurteilt werden. Auch die Sonnabend-Verhandlung gelangte erneut zur Vertagung, weil August Kandzia, der zum Heeresdienst eingezogen worden ist, vor Gericht nicht erscheinen konnte.

### Sohn ermordet seinen Vater und stellt sich freiwillig der Polizei

In den Abendstunden des vergangenen Freitags ereignete sich im Ortsteil Nomiarki eine schwere Bluttat. In der Wohnung hatte der 22 Jahre alte Tischler Johann Wlaza nach einem vorangegangenen Streit seinen Vater mit einem Tischlermeißel ermordet. Der Polizeibericht berichtet über die Tat selbst folgende Einzelheiten: Auf der Königshütter Polizeiwache erschien gegen 21 Uhr der 22-jährige Johann Wlaza und erklärte, daß er seinen Vater ermordet habe. Die sich darauf hin an den Tatort begebende Mordkommission stellte fest, daß der Tod bei dem Ermordeten durch drei in die Herzgegend mit dem oben angeführten Werkzeug verursacht worden ist. Die Ueberführung der Leiche wurde in die Leichenhalle des städtischen Krankenhauses veranlaßt und der Vatermörder noch in derselben Nacht einem strengen Verhör unterzogen. Den Vernehmungen und Zugeständnissen nach, hat er den Vater ermordet, weil er ihm ständig, auch wegen dem geringsten Anlaß, Vorhaltungen gemacht hat. Selbst an dem verhängnisvollen Abend ist er rechtzeitig nach Hause gekommen und trotzdem hat ihm der Vater Vorhaltungen gemacht. Hierbei kam es zu einem Wortwechsel, wobei der Sohn vom Vater mit einer Art bedroht worden sein sollte. In der Erregung habe er zu dem Werkzeug gegriffen und dem Vater die tödlichen Verletzungen beigebracht. Nach dem vorläufigen Verhör wurde der Mörder dem Königshütter Gerichtsgesängnis zugeführt, während die Polizei an der restlosen Aufklärung des Falles beschäftigt ist.

### Rattowitz und Umgebung

**Jawozje.** (Von Zigeunerinnen um die „Fichte geführt.“) In der Wohnung der Marie Majewski in Jawozje, Krakowska 57, stellten sich zwei Zigeunerinnen ein, welche „wahrzagen“ wollten. Sie verstanden es, unter allerlei Zauberkünsten die Frau zur Herausgabe eines Betrages von 369 Zl. zu überreden. Mit dem Gelde verschwanden dann die braunen Betrügerinnen. Es wird vor ihnen gewarnt.

# Fußball im Schnee

Erste Niederlage des R. S. 07 in den „Jubelia“-Cup-Spielen — „Glonst“-Laurahütte remittiert gegen „Naprzod“-Rattowitz — Schöner Erfolg der Siemianowitzer Boger in Bismarckhütte — Sportallerei

### Fußball.

**Glonst Schwientochlowitz — 07 Laurahütte 4:2 (1:1).**  
Auf dem 07-Platz trafen sich obige Mannschaften im ersten Jubelia-Cup-Spiel zusammen. Da beide Mannschaften mit mehreren Ersatzleuten antraten, stand das Spiel auf einem niedrigen Niveau. In der 20. Minute erwardelte Gawron 2 einen gut vorgespielten Ball zum ersten Erfolge für die Einheimischen. In der 25. Spielminute erzielte der Mittelstürmer von Glonst den wohlverdienten Ausgleich. Nach Seitenwechsel wurde das Spiel immer schärfer, oft auch unfair. Oftmals mußte Pietruschka eingreifen und die Spieler vorwarnen. Nach 10 Minuten kam Glonst abermals durch den Mittelstürmer in Führung. Kurz darauf gelang den Gästen durch den Linksaußen ein dritter Treffer. Ein vierter Erfolg der Gäste war nicht zu verhindern. 4:1 für Glonst stand bereits die Partie. Etwa Viertelstunde vor Schluß setzte 07 zum Endspurt an. Es gelang ihm auch, noch bis zum Schlußpfiff das zweite Tor durch Michallit zu buchen.

Im Vorspiel trafen sich die 1. Jugendmannschaften. Auch in dieser Begegnung mußte sich 07 mit 5:1 geschlagen bekennen. Bei dem Spiel der 1. Mannschaften fiel der Jugendleiter des R. S. 07 Cygannet durch die lauten Zurufe während des Spiels unangenehm auf. In Zukunft wäre ihm geraten mehr Disziplin am Platz zu wahren, umso mehr, als er der Jugend als Vorbild dienen soll.

### R. S. Glonst Laurahütte — Naprzod Rattowitz 1:1.

Mit 3 Mannschaften weilte am Sonntag der hiesige R. S. Glonst in Rattowitz, wo er dem R. S. Naprzod im Freundschaftsspiel gegenübertrat. Das Spiel nahm einen spannenden Verlauf ein, welches Remis endete.

### Sandball.

#### Das Auswahlspiel ausgefallen.

Das Wiederholungs-Auswahlspiel zwischen den Mannschaften Team A — Team B endete mit einem Skandal. Ein großer Teil der aufgestellten Spieler zog es vor nicht zu erscheinen, so daß dieses wichtige Treffen ins Wasser fallen mußte.

### Evangelischer Jugendbund — Freier Sportverein 1:1 (0:0).

Auf dem Glonstplatz trafen sich die zweiten Mannschaften obiger Vereine in einem Freundschaftsspiel zusammen. Trotz hartnäckigem Spiel gelang es keiner Partei zum Erfolg zu kommen.

### Schmelzing gegen Stribling im Kino Kammer.

Max Schmelzing, der nach seinem zweifelhaftem Kampf im vorigen Jahr hiesig noch Herr Schmelzing hieß, und jetzt schon wieder Max heißt, kämpft nun auch im Film seinen Weltmeistertkampf, und sein Gegner Stribling erliegt ihm auch bildlich. Aber das Bild ist barmherzig. Es ist aus weiter Distanz auf-

genommen, die Distanz aber schließt die deutlichsten und augenfälligsten Zeichen von Sieg und Niederlage auf. Man sieht keine Wunden und kein Blut, man sieht nicht, wie Augen, Nase und Mund sich deformieren, nur die Körper geben sich dem Striblings Körper ab, ist von einer besondern männlichen Stämmigkeit und Schönheit und bewahrt sie bis über die 10. Runde hinaus. Das Bild schont den langsam, wenn auch sicher Unterliegenden, denn es gibt die schwindende Kraft und den erlahmenden Willen in den körperlichen Umrisen wieder, die ja schließlich den Kampf überdauern. Der Film läuft bis einsch. Donnerstag.

### Auch Bismarckhütte-Stadion Königshütte komb. — Amateurboxklub Laurahütte 7:7.

Am gestrigen Montag abend gaberte der hiesige Amateurboxklub in Bismarckhütte, wo er einer Kombination der Sächse Königshütte-Bismarckhütte gegenübertrat. Nachstehend das Kampfprogramm (Erstgenannt die Kombination):

**Papiergewicht:** Eichel (Stadion) — Dufok. Der physisch schwächere Siemianowitzer führte einen schönen Kampf vor und gewann überraschenderweise hoch nach Punkten.

**Bantamgewicht:** Korzeniek (Ruch) — Spallek. Obwohl Spallek die ersten Runden für sich entschied, gab das Ringgericht den Sieg dem Bismarckhütter.

**Federgewicht:** Junt (Stadion) — Keschel. Der alte Königshütter Ringkämpfer legte Keschel bereits in der ersten Runde auf die Bretter.

**Leichtgewicht:** Bonanta (Ruch) — Wildner. Letzterer wurde bei dieser Begegnung vom großen Pech verfolgt. Nachdem er zwei Runden klar im Vorteil lag, erhielt er kurz vor Schluß der zweiten Runde einen Schwinger, der Wildner zur Aufgabe des Kampfes zwang.

**Mittelgewicht:** Grzejik (Ruch) — Hellfeldt. Obwohl sich der Bismarckhütter sehr gut wehrte, konnte er gegen Hellfeldt nichts ausrichten und mußte sich hoch nach Punkten als geschlagen bekennen.

**Mittelgewicht:** Grzejik (Stadion) — Baingo. Auch hier fällt das Ringgericht ein Fehlurteil. Dem Kampflauf nach hätte der Siemianowitzer nach Punkten gewinnen müssen. Das Urteil lautete Unentschieden.

**Schwergewicht:** Lazar (Ruch) — Kowollit. In allen drei Runden jagte Kowollit den Gegner im Ring herum und siegte hoch nach Punkten.

Am Mittwoch, den 4. November bezeugnet der hiesige Amateurboxklub abermals einem schweren Gegner. Es ist dies der gefürchtete R. S. Naprzod in Lipine. Die Siemianowitzer werden in bester Befehung die Fahrt nach Lipine antreten und wir hoffen, daß sie sich dort ehrenvoll schlagen werden. Die Siemianowitzer sammeln sich um 6 Uhr an der Autobushaltestelle an der Kreuzkirche. Schlachtenbummler sind herzlich willkommen.

**Donnerstag, 12.15:** Vortrag, 12.35: Schulfunk, 14.45: Schallplatten, 15.25: Vorträge, 15.50: Kinderstunde, 16.20: Französisch, 16.40: Schallplatten, 17.10: Vortrag, 17.35: Nachmittagskonzert, 18.50: Vorträge, 20.15: Leichte Musik, 21.25: Vortrag, 22.25: Tanzmusik.

### Kleinwiz Welle 259

**Mittwoch, 4. November, 6.30:** Junggymnastik, 6.50: Schallplattenkonzert, 15.20: Jugendstunde, 15.45: Lesung, 16.05: Das Buch des Tages, 16.20: Wir wollen helfen! 16.25: Unterhaltungskonzert, 17: Reporter im Gerichtssaal, 17.20: Landw. Preisbericht; anshl.: Peter Tschakowsky, 18.10: Carl Maria von Weber in Oberschlesien 1806/07, 18.30: Eugenik und Strafrecht, 18.55: Wetter; anshl.: Momentbilder vom Tage, 19.05: Der Verteidiger im Strafprozeß, 19.30: Aus Leipzig: Alte und neue Tänze, 20.30: Aus Berlin: Wiederaufnahmeverfahren in Sachen Rembrandt. (Hörspiel), 22.05: Zeit, Wetter, Preise, Sport, Programmänderungen, 22.35: Von Enten, Bären und Seeislangen, 22.50: Aus Berlin: Wohltätigkeitsball

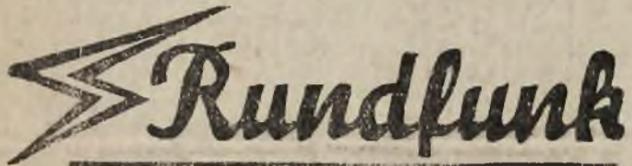
### Breslau Welle 325.

**Mittwoch, 4. November, 6.30:** Junggymnastik, 6.50: Schallplattenkonzert, 15.20: Jugendstunde, 15.45: Lesung, 16.05: Das Buch des Tages, 16.20: Wir wollen helfen! 16.25: Unterhaltungskonzert, 17: Reporter im Gerichtssaal, 17.20: Landw. Preisbericht; anshl.: Peter Tschakowsky, 18.10: Carl Maria von Weber in Oberschlesien 1806/07, 18.30: Eugenik und Strafrecht, 18.55: Wetter; anshl.: Momentbilder vom Tage, 19.05: Der Verteidiger im Strafprozeß, 19.30: Aus Leipzig: Alte und neue Tänze, 20.30: Aus Berlin: Wiederaufnahmeverfahren in Sachen Rembrandt. (Hörspiel), 22.05: Zeit, Wetter, Preise, Sport, Programmänderungen, 22.35: Von Enten, Bären und Seeislangen, 22.50: Aus Berlin: Wohltätigkeitsball

der Berliner Feuerwehr. Einlage: Sechstagerennen aus dem Sportpalast, 0.30: Funkstille.

**Donnerstag, 5. November, 6.30:** Junggymnastik, 6.45: Schallplattenkonzert, 9: Schulfunk, 12.10: Was der Landwirt wissen muß! 15.25: Schulfunkvortrag für Lehrer, 15.35: Schulfunk für Berufsschulen, 16: Das Buch des Tages, 16.15: Unterhaltungskonzert, 17.15: Landw. Preisbericht; anshl.: Berufsrichter und Laienrichter, 17.45: Das wird Sie interessieren! 18.10: Strafvollzug im Jugendgefängnis, 18.35: Bewährungsfrist und Strafaussetzung, 19: Ein Mensch von heute — mit sich allein, 19.30: Wetter; anshl.: Stunde der Arbeit, 20: Wohltätigkeitskonzert, 21.25: Abendberichte, 21.35: Menschenleben in Gefahr. (Hörbericht), 22.25: Fortsetzung des Wohltätigkeitskonzerts, 22: Funkstille.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Rattowitz. Druck und Verlag: „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp. Katowice, Kościuszki 29.



### Rattowitz — Welle 408,7

**Mittwoch, 12.15:** Schallplatten, 16.55: Englisch, 17.35: Nachmittagskonzert, 20.15: Unterhaltungskonzert, 22.10: Schallplatten.

**Donnerstag, 12.35:** Aus Warschau, 14.55: Schallplatten, 16.20: Französisch, 16.40: Konzert, 17.35: Chorkonzert, 20.15: Leichte Musik, 22.25: Tanzmusik.

### Warschau — Welle 1411,8

**Mittwoch, 12.15:** Mittagskonzert, 15.15: Vorträge, 16: Englisch, 16.20: Vorträge, 17.35: Konzert, 18.50: Vorträge, 20.15: Vederstunde, 20.50: Vortrag, 21.05: Kammermusik, 22.15: Schallplatten, 22.45: Vortrag, 23: Tanzmusik.

**DRUCKSACHEN**  
für Vereine, Gewerbe, Handel und Industrie liefert in sauberster Ausführung preiswert bei kürzester Lieferzeit. — Spezialität: Feinste Mehrfarbendrucke  
**LAURAHÜTTE-SIEMIANOWITZER ZEITUNG**

**Geschäftsbücher**  
aller Art  
Paus- u. Zeichenpapier  
Zeichen- u. Bedarf  
hat vorrätig  
Rattowitzer Buchdruckerei-  
und Verlags-Gp. Wc.

**Pelikan-Stoffmalerei**  
Die moderne Dame wird sich in ihren Mussestunden gern mit der Stoffmalerei beschäftigen, eine Liebhaberkunst, welche in den letzten Jahren starke Verbreitung gefunden hat. Farben, Schablonen und Anleitung zu haben in  
**Stoff-Malstifte  
Stoff-Deckfarben  
Stoff-Lasurfarben  
Stoff-Relieffarben**  
**Buch- und Papierhandlung, ul. Bytomska 2  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)**

**Verschiedene  
Gesellschaftsspiele**  
empfehlen zu billigsten Preisen  
**Buch- und Papierhandlung, ul. Bytomska 2  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)**

Vereinigte technische Lehranstalten des  
**Technikum Mittweida**  
(Sachsen)

Neu eingetroffen:  
**Berliner Illustrierte  
Grüne Post  
Sieben Tage**  
Zu haben in der Geschäftsstelle unserer Zeitung  
Siemianowice, ul. Bytomska 2

**DIE SCHÖNSTE  
SCHAUFENSTER  
DEKORATION**  
**GENUGT NICHT!**  
Das Publikum ist gewöhnt, die Zeitung täglich zu lesen und befolgt Einläufe immer auf geschäftliche Anpreisungen. — Erfolgreichen Erfolg erzielt man nur durch Zeitungsdekoration! Man injiziert daher Hände in der am hiesigen Industrieplatz erscheinenden  
**Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung**

**Weißer Zähne**  
erzielen Sie schon durch 1-2 malige Wuschen mit der herkl. erscheinend schmeckend. Zahnpasta **Chlorodont**. Gegen allen Mundgeruch wird auch mit Erfolg Chlorodont-Mundwasser verwendet.

**WOCHEN  
TERMIN  
TAFEL**  
Deutsche und polnische  
**Kalenderblocks**  
**KALENDER**  
für das Jahr  
**1932**  
empfehlen zu billigsten Preisen  
**Buch- und Papierhandlung, ul. Bytomska 2  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)**  
soeben erschienen

**Sie decken  
Ihren  
Bedarf**  
an Büchern, Stoffmalfarben, diversen Geschenkartikeln, Wochenschriften, Schreib- u. Zeichenutensilien, Bonbüchern, Malkästen, Papiersevierten usw.  
am besten und billigsten in der  
**Buch- und Papierhandlung, ul. Bytomska 2  
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)**